

LE Courrier DE BERTHIER

— ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER —

30ième ANNÉE — No. 16.

BERTHIERVILLE, JEUDI, LE 11 OCTOBRE 1962.

Me André Daviault, Rédacteur-Gérant.

500 VOIX CRIENT :

“Nous voulons un centre de loisirs”

Mercredi dernier, la foule, qui avait envahi la Salle Paroissiale pour la Soirée des Jeunes Travailleurs, a crié de toutes ses forces : “NOUS VOULONS UN CENTRE DE LOISIRS”.

Comment pourrait-on négliger pareille réclame, quand on en sait si bien l'urgence, la nécessité, et le bien-fondé ! Ces 500 personnes, de tout âge, de toutes conditions, ont crié dans l'espoir d'être entendues.

Les faits sont là. Il n'y a pas de loisirs organisés, ou si peu dans notre paroisse. Toutes les tentatives se soldent par des échecs. Est-ce à croire qu'il faudra attendre des années avant de se décider à réaliser quelque chose ? Devant les besoins criants de notre jeunesse, il n'y a pas d'obstacles qui ne devaient être surmontés. Le dicton est là : “QUAND ON VEUT ? ON PEUT”.

Impossible de faire la sourde-oreille. L'ère de l'autruche est à jamais révolue. On a trop longtemps, hélas ! ignoré la jeunesse. Savez-vous que notre paroisse compte 1500 jeunes de 10 à 25 ans, c'est-à-dire, ceux qui bénéficieraient le plus d'un Centre récréatif et social. Ils représentent 27% de la population totale de Berthier. Bien mal avisé serait celui qui ne voudrait pas en tenir compte. Et de plus, combien d'adultes de toutes catégories trouveraient dans ce Centre un complément précieux à leur vie physique, sociale, intellectuelle, artistique, etc.

La soirée que les Jocistes ont réalisée mercredi dernier en est une preuve. Nos jeunes sont bourrés de talents, qui demeurent enfouis. Ils sont capables de fort belles choses, quand ils se sentent aidés et encouragés. Je puis dire, en toute sincérité, parce que j'ai été témoin du commencement à la fin, qu'ils ont passé un mois de septembre formidable. Et je considère le succès de mercredi, si grand soit-il, comme bien ordinaire, comparé au travail, au dévouement, à l'enthousiasme, à la persévérance, dont ils ont fait preuve pendant toute la préparation de cette soirée mémorable.

Il fallait voir ces dizaines de jeunes travailler en équipes pendant des soirées complètes . . . A-t-on déjà vu ça chez nous une cinquantaine de jeunes, gars et filles, se donner la main dans un esprit d'amitié et d'entraide peu commun. Je suis persuadé qu'ils se sont enrichis pour toute leur vie. Ils ont appris à travailler en équipes, ce qui est essentiel aujourd'hui, à tous les échelons de la société, est essentiel aujourd'hui, à tous les échelons de la société, pour qui veut réussir une oeuvre d'importance. Ils ont appris à se connaître, à s'aimer ; ils ont vécu une belle camaraderie qu'il est nécessaire de faire revivre.

Mes chers amis, si nous avions un Centre Récréatif, au lieu de 50 jeunes, ce serait 1500 jeunes qui développeraient ainsi leurs talents. Le moment est venu de lancer le slogan qui devra être sur toutes les lèvres, et affiché partout :

“LE CENTRE DE LOISIRS . . . NOUS LE VOULONS . . . ET NOUS L'AURONS !!!

Mario Beauséjour, ptre.

ÉLECTRICITÉ

Pourquoi M. Johnson et ses lieutenants ne prennent-ils pas une position plus radicale sur le problème de la nationalisation de l'électricité, problème soumis par M. Lesage aux électeurs du Québec ?

Est-ce parce qu'il attend des subsides de certaines compagnies productrices d'électricité ? Est-ce qu'en se prononçant catégoriquement pour la nationalisation il a peur de déplaire à un trop grand nombre de ses partisans ? Est-ce parce que, fidèle à la politique néfaste de l'Union Nationale il est opposé à la libération économique de la province ? Est-ce simplement parce qu'il n'a pas le courage ou les connaissances nécessaires pour faire un choix ?

Quelles que soient les raisons qui ont poussé M. Johnson à prendre la position qu'il a prise, son attitude peu franche coûtera la victoire à son parti car il est d'ores et déjà assuré, et ce d'après tous les experts politiques et économiques de la province, du Canada et même des Etats-Unis, que le parti libéral remportera la plus brillante victoire qu'ait jamais remporté un parti politique au Québec.

André Daviault

Nommé directeur



M. ROLAND DOUCET

Monsieur Roland Doucet, régistrateur du comté de Berthier a été nommé directeur de l'Association des Régistrateurs de la Province de Québec lors des élections annuelles tenues au Congrès des Régistrateurs à Montréal les 8 et 7 octobre dernier.

M. Doucet a été nommé en remplacement de Me Isidore Coupal, N.P., régistrateur de Montréal, décédé le 30 juin dernier.

Félicitations à M. Doucet.

La Société Saint-Jean-Baptiste du Diocèse de Joliette Inc.

vous offre de participer à son Service d'Entr'aide Mortuaire “Les Philanthropes”.

Un don de \$1,000.00 à votre famille par ce service d'entraide (Philanthrope) pour avoir déboursé de 8.00 à 10.00 par année.

Les conditions : être en bonne santé et âgé d'au moins 10 ans et pas plus que 50 ans. Voilà en résumé tout ce qu'il faut pour appartenir à la Société St-Jean Baptiste qui compte au-delà de 250,000 membres dans la province de Québec dont 8000 dans le diocèse de Joliette.

Dans Berthier, c'était peu connu, et j'ai l'impression d'avoir rendu service aux 75 membres qui en font partie, en agissant comme propagandiste depuis le mois de juin.

Pour de plus amples renseignements, vous n'aurez qu'à communiquer par téléphone ou vous rendre chez-moi, où vous serez toujours les bienvenus.

Mme J.-Ls Poulerte.

Convention libérale dans le Cté de Berthier

La convention pour le choix d'une candidat libéral en vue des prochaines élections provinciales aura lieu à Berthierville, dimanche le 14 octobre, à la salle paroissiale, à 1 heure P.M. Tous les membres en règle de l'association libérale du comté de Berthier sont invités à y prendre part.

Candidat à la convention libérale dans Berthier

M. Dollard Armstrong, maître-horloger et bijoutier de Berthierville, ancien président des associations libérales de Berthierville et du comté de Berthier, sera candidat à la convention libérale de ce comté qui aura lieu à la salle paroissiale de Berthierville, dimanche le 14 octobre, à 1 heure p.m.



Au Monastère, une équipe de jardinières lors de la cueillette des haricots. Quel n'envierait le calme, la paix que rayonnent ces Moniales, dans une action de grâces émus envers celui qui fait croître les semences jusqu'à

l'heure de la récolte ! Il n'est pas jusqu'aux cotonnades fleuries ou rayées pour mettre une note typique et joyeuse dans le cadre austère du jardin fermé . . .

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

« Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa ».

W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE

Éditeurs-Propriétaires

Me ANDRÉ DAVIAULT, Rédacteur-Gérant
177, rue Frontenac — Tél. : TE. 6-4202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

NOUVELLE POLICE D'ASSURANCE-AUTO

Une nouvelle formule standard simplifiée de police automobile est entrée en vigueur dans la province de Québec le 1er octobre. Cette formule, déjà en usage dans toutes les autres provinces depuis 1961, a été approuvée par M. Gustave E. Tremblay, C.A., surintendant des Assurances, qui stipule "qu'elle est obligatoire pour toutes les compagnies d'assurance dans la province de Québec".

D'après cette nouvelle police, si un automobiliste est assuré contre la responsabilité civile, il est protégé — ainsi que toute autre personne qui conduit la voiture de l'assuré avec son consentement — contre la responsabilité pour blessures corporelles et pour dommages aux biens.

Si la voiture de promenade privée de l'automobiliste est assurée contre la responsabilité civile, il est protégé contre la responsabilité civile pour blessures corporelles ou dommages aux biens pendant que lui-même ou sa femme conduisent une automobile de promenade privée (ou un station-wagon) louée occasionnellement. Il est également couvert lorsqu'il conduit toute autre voiture privée ou station-wagon, avec le consentement du propriétaire.

Si le détenteur de la police est assuré contre la responsabilité ci-

vile, il est protégé pour blessures corporelles ou dommages aux biens lorsqu'il loue ou emprunte une remorque de n'importe quelle sorte en vue de l'utiliser avec l'automobile assurée. S'il est propriétaire d'une remorque, il doit en avvertir sa compagnie d'assurance ou son agent — à moins que ce ne soit une remorque à usages divers. On entend par remorque à usages divers la petite remorque à bagages, à bateau ou de camping. Les remorques conçues pour fins d'habitation, démonstration ou salle de ventes, sont des exemples de remorques qui ne sont pas des remorques à usages divers, et elles ne sont pas couvertes à moins d'être spécifiquement mentionnées dans la police. Ce risque doit être garanti par l'intermédiaire de l'agent d'assurance de l'automobiliste.

Automobile de remplacement temporaire

Si l'automobiliste conduit une voiture appartenant à un tiers pendant que celle décrite dans la police subit des réparations, toute l'assurance qu'il a sur sa propre automobile s'applique aussi à l'automobile empruntée. Cependant, cette extension ne s'applique pas

(suite à la page 4)

ST-CUTHBERT

Décès de Mme Philorum Livernoche

A St-Cuthbert, le 27 septembre, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Philorum Livernoche, née Malvina Bastien. Les funérailles eurent lieu lundi, le 1er octobre. Le convoi funèbre partit des salons René Saint-Louis à St-Cuthbert pour l'église paroissiale où le service fut célébré à 10 heures et de là au cimetière de St-Cuthbert, lieu de la sépulture.

Elle laisse dans le deuil son fils : le Rév. Père Jean Livernoche, c.s.v., directeur des élèves au Séminaire de Joliette, Mme Lionel Fredette (Yvette), Mme Laurent Massé (Marthe); un frère : M. Théophile Bastien de Louiseville.

Direction : René St-Louis.

Nos condoléances à la famille!

Nous, majorettes

Il nous fait plaisir de vous annoncer la date officielle de la grande soirée organisée aux profits des MAJORETTES DE BERTHIER. Oui, le 8 décembre prochain, soir de l'Immaculée-Conception, se déroulera notre spectacle.

Suivez les annonces pour savoir l'endroit, connaître les noms des majorettes qui participeront à cette grande veillée du 8 décembre prochain. Celle-ci ne devra pas être manquée pour votre plaisir et pour le bénéfice des Majorettes de Berthier.

Nous vous ferons savoir quand et où les billets seront en vente. N'oubliez pas de surveiller les annonces dans les journaux locaux en ce qui concernera le 8 DECEMBRE PROCHAIN.

Par Jean Gadoury

LES SAINTS

Sur les bancs de l'école
Où j'ai passé ma jeunesse
J'étais un peu frivole
Un peu naïve, je le confesse
Je récitais mes leçons
Sur un ton bien monotone
C'était dans le temps la façon
Il ne fallait pas manquer une consonne
Je récitais par coeur des pages entières
Tout comme un vrai perroquet
Tout en voulant bien faire
Je ne savais pas ce que je disais
L'histoire Sainte m'impressionnait
Me mettais le coeur aux abois
Que de tourments les Saints enduraient
Pour plaire au bon Dieu, leur Roi
Mais aujourd'hui les choses ont changées
La vie est plus compliquée, tout s'enchaîne
Pas besoin pour souffrir de rien inventer
Beaucoup plus lourdes sont nos chaînes
L'homme a voulu se donner plus de confort
Croyant ainsi alléger son fardeau
Il se croyait si habile, si fort
Voulant tout porter sur son dos
Mais avec les ans accumulés
Il n'a pas autant d'allant
Il est trop tard pour recommencer
Aussi il avance lentement
Ce qui prouve qu'amasser des biens
Est bien du superflu
Il suffit d'avoir dans sa besace un morceau de pain
Et dans sa bourse quelques écus
Pas de maison pour y vivre en quarantaine
Un petit cabanon sur le bord du chemin
C'est ainsi qu'ont vécu les saints
Et ils ont été heureux quand même
Ils n'avaient pas d'ambition
De paraître mieux que leur voisin
De mode il n'était pas question
Ils s'habillaient avec un rien
La vie n'étant pas si compliquée
Ils avaient tout le temps voulu pour prier
Pour aider, soulager, le genre humain

Janse Bell



LE CARNET SOCIAL

BAPTEME :

Le 16 septembre, a été baptisé, Joseph, Jeannot, Alain, né le 14 septembre à l'Hôpital Comtois, enfant de M. et Mme Jean-Claude Valois (Georgette Cardin). Parrain et marraine : M. et Mme Roland Valois (Jeannette Chabot), de Berthierville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Anita Valois, soeur de l'enfant.

DECES DE M. PAUL GERVAIS :

A Berthierville, le 6 octobre, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Paul Gervais, fils d'Olivier Gervais et de Angéline Adam.

Les funérailles eurent lieu à Berthierville, lundi le 8 octobre. Le convoi funèbre partit des salons Bernard Lanoix, No 6 rue De Bienville à Berthierville, pour se rendre en l'église de Berthierville ou le service fut célébré à 8 h 30 a.m. et de là au cimetière de Berthierville, lieu de la sépulture.

Direction Bernard Lanoix.

DECES DE M. PAUL B. COURNOYER :

A l'île St-Ignace, le 7 octobre, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Paul B. Cournoyer, époux en premières noces de feu Marie-Rose Valois et en deuxième noces de feu Florinda Lavallée.

Les funérailles eurent lieu à l'île St-Ignace, mercredi le 10 octobre. Le convoi funèbre partit des salons Bernard Lanoix, No 6 rue De Bienville, pour se rendre en l'église de l'île St-Ignace où le service fut célébré à 10 heures a.m. et de là au cimetière de l'île St-Ignace, lieu de la sépulture.

Il laisse dans le deuil, quatre filles et quatre gendres : M. et Mme Josaphat Laforest, (Marie-Anna), l'île St-Ignace ; M. et Mme Sylvio Laforest, (Berthe), l'île St-Ignace ; M. et Mme Bertrand Paul Hus, (Marielle), Longueuil ; M. et Mme Roger Benoit (Huguette), Berthierville. Trois fils et trois belles-filles : M. et Mme Marcel Cournoyer, l'île St-Ignace ; M. et Mme Romain Cournoyer, l'île St-Ignace ; M. et Mme Gérald Cournoyer, l'île St-Ignace. Une soeur : Mme Vve Stanislas St-Martin, l'île St-Ignace. Direction Bernard Lanoix.

ON DEMANDE

Une sténographe, avec connaissance de la sténographie française et anglaise, pour travail à la Banque Royale à Berthierville.

S'adresser au :

GERANT DE LA BANQUE ROYALE

Joliette

Tél. : PL. 3-7417

REMDELAGE — REPARATIONS — NETTOYAGE TEINTURE — LOCATION

- Confection sur mesures
 - Chapeaux de toutes teintes et modèles en magasin
- Spéciaux sur tous nos • MANTEAUX • JAQUETTES • ETOLES

ROCRAY FOURRURES

57 FRONTENAC — BERTHIERVILLE — Jour - Soir : TE. 6-4702

C'est le temps de prendre rendez-vous pour l'automne



JOURNÉE COLOMBIENNE 14 octobre 1962

8.00 a.m. Messe — Communion. — Déjeuner

Après la messe, déjeuner aux fèves à la salle des Chevaliers de Colomb pour tous sans distinction.

8.00 h. p.m. Conférence — Soirée récréative.

ADMISSION : Chaque billet de tirage pour la Journée Colombienne donne droit à une entrée.

Tirage de plusieurs prix de présence.

VOYAGEZ À MEILLEUR MARCHÉ AVEC

BRISSETTE & FRÈRE LTÉE

Route Nationale No 2 — TE. 6-3795 — BERTHIER

XXXXXXXXX VOICI NOS HORAIRES XXXXXXXXX

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

ST-IGNACE — MONTRÉAL

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.

Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.

12.45 P.M.

Départ de Berthierville 8.00 A.M.

1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.

Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTREAL

Tous les jours, excepté le samedi

Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M.

5.30 P.M.

Dimanche

Départ du terminus 10.30 P.M.

Le Palais du Commerce

(Terminus)

1700 rue BERRI, MONTREAL

Tél. : VI. 9-7062

Pour informations, adressez-vous à :

BRISSETTE & FRERE

Rte Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3794 et 3795 — BERTHIER

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
 DÉCÈS — ETC.

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Tél. : TE. 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres
 Ouvert le soir et le dimanche
 Service rapide et garanti

ADRIEN DUCHARME

représentant et dépositaire du

"COURRIER DE BERTHIER"

Pour abonnements, renouvellements, publicité et nouvelles, rendez-vous ou appelez chez M. ADRIEN DUCHARME à l'adresse ci-dessus.

MENUS □ POTINS
 par: Le Malin

Il pleut de la pluie ! Bientôt il pleuvra des discours ! Quel bel automne !

Après les élections, c'est deux problèmes ! On ne peut tout faire à la fois !

Nos jeunes demandent un centre de loisirs ! Les parents demandent un centre de loisirs ! Nos dirigeants spirituels et temporels demandent un centre de loisirs !

Le golf est fini pour cette année. Aurons-nous du "curling" cet hiver ? C'est possible.

La campagne de recrute-

ment de la Jeune Chambre a été un succès. Bravo ! C'est signe que cet organisme est en bonne santé !

Pourquoi, alors, n'avons-nous pas un centre de loisirs ?

Le travail occasionné par les élections empêchent bien des gens de jouir en paix des séries mondiales !

Qu'advient-il du luminaire de l'église et de l'Hôtel de ville ?

On annonce pour très bientôt la reprise des cours de "yoga" pour les dames.

Messieurs, préparez-vous, à votre tour, à passer des soirées seuls à la maison.

Venez vous détendre au "yoga"

Mardi prochain, soit le 16 octobre, les cours de "yoga" recommenceront à Berthierville sous l'habile direction de M. G. Fortier, de l'Institut Sivananda de Yoga, de Montréal.

Venez vous détendre tous les mardis, à 8.30 h. p.m. à la Salle paroissiale.

Toutes sont bienvenues. Pour plus d'informations appeler : TE. 6-4796.

À Lausanne

Une canadienne française participe à la première biennale internationale de la tapisserie tenue à Lausanne



De retour d'Europe ces jours derniers, un jeune étudiant de Sherbrooke, André Bélanger, nous fait part de ses impressions au sujet des artistes du Québec qui ont participé à des expositions en Italie et en Suisse durant la saison estivale.

Les honneurs remportés par Riopelle à La Biennale de Venise et les résultats obtenus par l'exposition de peinture canadienne à Spolète ne sont un secret pour

COURS PRIVÉS

Des cours seront donnés, chez Mme Claude Sylvestre à l'île Dupas ; pour les enfants qui n'ont pu être acceptés dans les classes en septembre dernier, n'ayant pas l'âge révolu.

Une demande d'inscription est exigée d'ici le 10 octobre.

Pour plus amples renseignements appelez à :
 TE. 6-3262

JUBILÉ D'ARGENT



Lundi soir dernier le notaire Bertrand Gervais et Mme Gervais, de St-Barthélemy, célébraient leur 25ième anniversaire de mariage. De plus le notaire Gervais fêtait ses vingt-cinq ans de pratique notariale.

Quelques centaines de parents et d'amis avaient tenu à se réunir au Château Berthelet pour souligner ce double anniversaire.

Me Eloi Gervais, avocat de Montréal, égaya l'excellent repas de petits discours dont l'esprit fut fort goûté des convives.

Me Jos. Langlois, de St-Justin, et le Juge Armand Sylvestre, de Berthierville, soulignèrent les mérites de M. et Mme Gervais et leur souhaitèrent encore au moins vingt-cinq ans de bonheur !

Billet des Moniales

Les Moniales Dominicaines ont été heureuses d'accueillir, dimanche dernier, les représentants de l'autorité religieuse et civile, de la magistrature, de la famille dominicaine, ainsi que les nombreux parents, amis et bienfaiteurs qui ont bien voulu assister à la bénédiction solennelle de la pierre angulaire de leur nouvelle "EGLISE CONVENTUELLE".

Tous leurs noms demeureront dans la mémoire des Moniales, et aussi dans les registres du Monastère ; disons mieux, au coeur même de la pierre bénite solennellement par le distingué représentant de Son Excellence, Monsieur le Chanoine Eugène Dumontier.

La sympathie de leurs hôtes, les regrets même des absents, la générosité de chacun, ont vivement touché les Moniales et leur ont montré, une fois de plus, la foi profonde de tous leurs amis. A de tels amis, comment les Moniales ne seraient-elles pas confiantes ?

Que tous soient remerciés, et l'on sait que le merci d'une Moniale est une prière bien humble, mais fervente !

personne, mais André Bélanger nous apprend qu'une canadienne-française, MARIETTE ROUSSEAU VERMETTE participait à LA PREMIÈRE BIENNALE INTERNATIONALE DE LA TAPISSERIE tenue à Lausanne de juin à septembre.

En compagnie d'un copain suisse, notre compatriote a visité cette exposition et le hasard a permis qu'un critique d'art serve de guide aux visiteurs. Les oeuvres ex-

posées étaient en majorité d'inspiration ancienne. Devant la tapisserie de Mariette Rousseau Vermette, le critique a déclaré : "Cette pièce intitulée HIVER CANADIEN" démontre de façon parfaite l'évolution qui doit se produire dans cet art. Elle exprime un éclat de joie et non un tourment et peut créer une atmosphère dans un édifice moderne. La tapisserie doit, d'abord créer une

(suite à la page 5)

THÉÂTRE MÉTRO

ECRAN GEANT — VISTA-VISION — CINEMASCOPE

Sur semaine :

Ouverture à 7.30 hres p.m. — 1 représentation

Dimanche et jours de fêtes :

Ouverture : 1.30 jusqu'à fermeture. — TE. 6-4536

A L'AVENIR UN SEUL PROGRAMME PAR SEMAINE

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE

les 11 — 12 — 13 — 14 octobre 1962

Les Trouillards du Far West avec Dean Martin et Jerry Lewis

AUSSI

"LE MONOCLE NOIR"

Avec Paul Meurisse, Bernard Blier, Pierre Blanchard

SAMEDI SOIR

Spectacle sur scène

AVEC MARCEL MARTEL ET SA TROUPE

Chant ★ Danse ★ Musique ★ Comédie

SAMEDI — MATINEE POUR ENFANTS

CADEAUX — CADEAUX — CADEAUX

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

UN PEU DE MESURE, S'IL VOUS PLAÎT ! —

Il y a des lois pour protéger la santé publique et personne ne s'en plaindra.

Mais, lorsque le Collège des pharmaciens de la province emploie des chômeurs pour prendre en défaut nos marchands de campagne, il reste à savoir si ces démarches sont toujours justifiées.

En fin de semaine, des marchands de chez nous et des environs ont reçu des "sub poenas" pour comparaître en cour de Joliette pour avoir vendu de l'iode, etc... D'abord, ces marchands n'ont jamais reçu de listes indiquant bien clairement quels produits il leur était interdits de vendre. Et puis, l'ouvrage serait bien plus simplifié si l'on s'attaquait directement aux grossistes qui sont sensés mieux connaître la loi que le pauvre petit marchand.

Qu'on prenne des mesures très sévères pour empêcher la vente des drogues et des remèdes qui doivent être prescrits uniquement par le médecin, nous en sommes de tout coeur. Mais, qu'on oblige un client de campagne à faire 20 milles pour aller chercher à la première pharmacie une once d'iode dont on a un pressant besoin, avouez qu'on ne fait pas mieux derrière le rideau de fer.

Quand on voit dans des magasins d'alimentation figurer en forte quantité de l'arséniate de plomb, de l'arséniate de chaux, du vert de Paris et d'autres insecticides qui sont de violents poisons (et pourtant indispensables aux cultivateurs), on se demande s'il est plus criminel de vendre une once d'iode ou UNE LIVRE D'ARSENIC.

Nul doute qu'un juge compétent aura des remarques très intéressantes à faire sur le sujet.

DIVERS : —

RETRAITE PAROISSIALE : — Au prône de dimanche, monsieur le curé a annoncé que nous aurons une grande retraite paroissiale au début de novembre.

MISSIONNAIRE LAÏQUE : — Le 27 octobre, M. Jean-Louis Bélaïr partira pour le Mexique afin d'apprendre la langue espagnole. Après un séjour dans ce dernier pays, il se rendra en Amérique du sud (Colombie) afin de se mettre à la disposition des évêques comme missionnaire laïque. Nos meilleurs voeux l'accompagnent !

JOURNÉE JÉSUS-MARIE : Le 6 octobre, 10 religieuses de notre couvent et 14 élèves de la 11e année, sont parties pour Montréal afin d'assister à la journée Jésus-Marie à la maison-mère d'Outremont.

MARIAGES : Le 29 septembre mariage de Mlle Lorraine Laroche, fille de M. et Mme A. Laroche, de Lanoraie, à M. André Bérard, fils de M. Lucien Bérard. Le même jour, mariage de M. André Brûlé, fils de M. Edmond Brûlé, à Mlle Rita Trahan, de St-Sévère (St-Maurice).

Le 8 octobre, mariage de M. Gaston Farley, fils de M. et Mme Romuald Farley, à Mlle Nicole Joly, fille de M. et Mme Hubert Joly, fille de M. et Mme Rubert Joly, de Berthier.

Le 8 octobre, mariage de M. Bernard Bérard, fils de M. et Mme Rodolphe Bérard, à Mlle Thérèse Vanasse, fille de M. et Mme Philippe Vanasse, de Maskinongé. Le Mariage sera béni par le frère du marié, M. l'abbé Albert Bérard, des Missions étrangères.

Nos meilleurs voeux de bonheur à tous !

* * *

ÉCOLE D'AGRICULTURE : — Dans ce journal de la semaine dernière tout le monde a pu lire avec grand intérêt l'article de M. l'agronome Henri Lacoursière intitulé : "Parmi vos fils, lequel ira à l'école d'agriculture ?" L'école d'agriculture de St-Barthélemy ouvrira ses portes le 5 novembre, et on peut obtenir des renseignements en s'adressant au R. Père Directeur.

DÉCÈS : —

A la dernière minute, nous apprenons le décès de M. Charles Laurendeau, époux de Fernande Massé, décédé le 7 octobre, à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette.

Le service a eu lieu ce matin à 10 heures en l'église de St-Barthélemy. Le compte-rendu des funérailles sera publié la semaine prochaine.

Nos plus sincères condoléances à la famille !

BALLE-MOLLE : —

Le club de balle-molle de Saint-Barthélemy a perdu les deux premières parties à St-Pierre de Joliette et la prochaine rencontre aura lieu le 14 octobre, à 2 heures, à St-Barthélemy. Venez en foule !

SOIRÉE RÉCRÉATIVE : —

La prochaine soirée récréative organisée par les Loisirs de Saint-Barthélemy aura lieu samedi, le 13 octobre, à l'École Du Sablé.



LES FIANCÉS D'HITLER, un film d'une grande intensité dramatique, raconte comment Hitler voulait faire naître des enfants sur commande et, à cette fin, avait sélectionné les plus belles filles du pays pour mener à bien cette sadique expérience. Ce film sensationnel prendra l'affiche au THEATRE ROYAL de Berthierville, samedi le 13 octobre.

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN

1654 est, Mt-Royal Tél. LA. 3-1658
MONTREAL, P.Q.



DEUX SYSTÈMES DE CHAUFFAGE DIGNES DE CONFIANCE!

La nature fait bien ce qu'elle fait... mais, pour chauffer les maisons, rien n'égale le chauffage à l'huile Esso

Avec Esso, vous avez la certitude d'avoir ce qu'il y a de mieux; l'huile à chauffage la meilleure et la plus économique, le service le plus efficace, le plus sûr. Dès aujourd'hui, appelez votre agent Esso Imperial... et profitez désormais des merveilles du chauffage Esso.

J.-R. COUTU
BERTHIERVILLE
QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL



Nouvelle police...

(suite de la page 2)

si la voiture empruntée appartient à quelqu'un qui habite sous le même toit que l'assuré.

Si l'automobiliste est assuré en vertu de la section couvrant les frais médicaux, lui et sa femme peuvent maintenant recouvrer les frais de médecins, chirurgiens, dentistes, infirmières de profession, ambulances, hôpitaux et funérailles encourus à cause des blessures subies alors qu'il conduirait ou -tait passager d'une voiture de promenade privée ou d'un station-wagon appartenant à une autre personne.

Les risques spécifiés

L'automobiliste constatera que certaines couvertures ont été étendues en ce qui concerne les dommages causés à sa propre voiture. Pour réaliser la chose avec le minimum de frais, des franchises ont été établies pour les couvertures combinées, risques spécifiés (autrefois incendie, vol et divers), aussi bien que collision. Il est possible de stipuler pour chaque couverture des franchises distinctes et de montants différents. Une nouvelle couverture intitulée "Tous risques" a été incluse dans la police. C'est une fusion des couvertures collision et combinée, avec une seule franchise.

Automobile volée : —

Si l'automobiliste est assuré contre le vol et que sa voiture soit volée et non retrouvée dans les 72 heures qui suivent le rapport du vol à la police, la compagnie lui remboursera les frais encourus pour la location subséquente d'une autre automobile, ou d'un taxi, jusqu'à concurrence d'une certaine limite par jour et d'une limite totale stipulée dans la police.

Recette pour gagner du temps et des pas:

Un téléphone supplémentaire (en couleur?) dans votre cuisine

Pour commander le vôtre il suffit d'appeler

BELL

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

GARANTIE CLIMATISÉE

GRÂCE À SON MÉLANGE D'ORGES SÉLECTIONNÉES

Dr R. H. Wallace
Directeur de contrôle de la qualité

SEULE DOW EST CLIMATISÉE

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

SURGE — SURGE
Trayeuves neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Échanges acceptés. **GABRIEL PHILIBERT**, Téléphone: 227-2366, SAINT-JUSTIN.

MACHINES À COUDRE
Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à: **La Maison Deitste & Fils de Joliette**, Tél.: PL. 6-6363 ou vous pouvez vous adresser au **SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE** — Tél.: TE. 6-4518.

MAISON À VENDRE
LAVALTRIE, bungalow, moderne, brique, 4 pièces, chauffage central automatique à l'huile, sous-sol béton, hauteur 7 pieds, terrain boisé, vue magnifique sur le fleuve. Pour information: **LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.**, 215 Notre-Dame, REPENTIGNY, Mission 5-8062 et Repentigny 581-5510.

HOMME DEMANDÉ
"Pépinieriste demandé pour travail dans nouvelle pépinière à Berthierville — Salaire \$1.00 l'heure. Écrire **PÉPINIÈRE AN-JOU**, 7,000 Boul. Métropolitain est, MONTRÉAL.

ATTENTION!
Les cultivateurs qui ont des chevaux à vendre ou à échanger ou des animaux vivants ou morts pour viande de vison sont priés de communiquer avec moi par téléphone: **M. ADMIRE BARIL, MASKINONGÉ**. Tél.: 227-4571. Nous acceptons les frais de téléphone interurbain.

À VENDRE
Vaches et taures passées à l'épreuve du sang. S'adresser à: **ARMAND DEGRANDPRÉ**, Tél.: TE. 6-3347, ILE DUPAS.

À VENDRE
Auto de marque "Plymouth" 1957, 2 portes, "hard top", V8 automatique. De luxe, radio — 37,000 milles. S'adresser à **SAÛL FAFARD, ST-THOMAS VILLAGE** Tél.: PL. 6-2098.

À VENDRE
Une vache fraîche vélée, de race "Holstein", âgée de 6 ans. S'adresser à **MAURICE GERVAIS**, R.R. No 2, BERTHIER (Rivière Bayonne Côté Nord)

À LOUER
Un logement situé à 68, rue St-Viateur, à Berthierville (Libre le 1er octobre). S'adresser à: **GASTON GADOURY**, TE. 6-3859, BERTHIERVILLE.

MAISON À VENDRE
LANORAIE, bord du fleuve, maison style Canadien, 1½ étage, rénover, en très bon état, grand terrain 90' x 180' magnifiquement paysagé, entièrement clôturé, garage détaché, jardin de fleurs vivaces, potager, grands arbres, cabaneau de jardin avec douche, établi pour bricoleur. Grande cuisine, salle de T.V., salle à manger et living room (poutres apparentes), deux chambres à coucher. Prix: \$11,000. Comptant exigé \$5,000. Visite sur appointment seulement. **LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.**, 215, Notre-Dame, REPENTIGNY. Mission 5-8062 et Repentigny 581-5510.

MAISON À VENDRE
LANORAIE, cottage, 6 pièces, partiellement meublé, centre du village, rue Ste-Marie, eau, égout et pavage d'asphalte. Prix demandé \$6,500. Toute offre raisonnable sera acceptée. Pour information: **LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.**, 215 Notre-Dame, REPENTIGNY, Mission 5-8062 et Repentigny 581-5510

À LOUER
Grand appartement chauffé, soit pour bureau, chambre ou appartement, situé en très belle place en face d'un parc au bord de l'eau. S'adresser à: 161 rue de Frontenac, BERTHIERVILLE. TE. 6-4273.

HOMMES DEMANDÉS
La compagnie Utilix Inc. demande quelques hommes sérieux pour un travail intéressant dans la vente à domicile. Nous payons à salaire ou commission selon le choix du candidat. Pour informations écrire à C.P., 39 CAP-DE-LA-MADELEINE, P. Q.

À VENDRE
Manteau mouton perse noir avec vison, grandeur 10-12 ans. Bon prix. S'adresser à TE. 6-4406, BERTHIERVILLE.

À LOUER
Un logement de 4 pièces — Electricité 220 volts — Situé à 60 St-Viateur. S'adresser à: T61. TE. 6-4477, BERTHIERVILLE.

AGENTS DEMANDÉS
SI VOUS AIMEZ LA VENTE, votre succès est assuré avec notre ligne de cosmétiques, médecines, produits culinaires. Commission 45% permet de réaliser bénéfices de \$50 à \$85 par semaine. Valise de démonstrations \$20 — plan d'essai 30 jours sans risque. A-avons bons territoires. **JITO**, Dépt. Q. 5130 St-Hubert, MONTRÉAL.

À VENDRE
Maison à vendre. S'adresser à: TE. 6-4877, BERTHIERVILLE.

Vive le soleil et la pomme

Dr Guy Boisclair

Le SOLEIL, c'est de la santé! Santé générale et santé dentaire ont besoin de cette vitamine qu'est le soleil. Si nous n'en prenons venant de la Nature, nous serons obligés d'en acheter du pharmacien. Ne trouvez-vous pas que la vie coûte assez cher sans être obligés de dépenser pour des choses que nous pouvons nous procurer à satiété en prenant l'air? Les aliments que nous donnons régulièrement à nos enfants et que nous avons sur les menus quotidiens ne sont pas des aliments complets par eux-mêmes. Une chose certaine, c'est que les enfants ont absolument besoin de ce soleil.

Un manque de soleil causera du rachitisme et de la carie dentaire. Le lait et les légumes verts sont les aliments les plus susceptibles de procurer de la vitamine "D".

En Art Dentaire, le soleil est aussi dignement représenté par la pomme. La pomme ne représente pas et ne remplace pas la vitamine ci-haut mentionnée, mais cela est dans le sens que la pomme à l'égal de la vitamine préserve contre la carie dentaire autant chez les enfants que chez les adultes. Je veux dire que pour pouvoir jouir d'une bonne santé dentaire, il faut prendre du soleil et manger les aliments qui contiennent de la vitamine "A" et en plus manger des pommes. Quoi de plus facile que de donner une pomme au lieu de donner des bonbons? Le soleil est un aliment qui ne coûte pas cher car nous en avons à satiété durant la période chaude et des pommes nous en avons en masse, c'est pourquoi elles ne coûtent pas cher. Pourquoi donner des bonbons et des friandises au lieu de donner une pomme? En plus, on ose pas laisser les enfants dehors pour prendre du bon soleil? Mes chers parents, il n'en dépend que de vous pour que vous économisiez de l'argent. Pensez-y un tant soit peu et vous verrez que c'est vrai!

À Lausanne...

(suite de la page 3)

atmosphère; il ne faut pas nécessairement de perspective, il faut surtout balancer les masses, les couleurs et les textures. Cette tapisserie contemporaine prouve que l'artiste a su adapter aux goûts actuels un art ancien lent à évoluer.

Pour Mariette Rousseau Vermette, sa participation à La Première Biennale Internationale de la Tapisserie fut une expérience importante nous dit-elle. De passage à Lausanne, en juin dernier, elle déclare avoir constaté avec étonnement que rares sont les oeuvres qui expriment les forces nouvelles et rompent avec la tradition dans ce domaine. Pour sa part, ajoute-t-elle, sa source d'inspiration lui vient entièrement de la nature car on ne peut trouver de couleurs plus riches, de lignes plus harmonieuses que celles de nos paysages québécois.

La récupération des bonbons

Il est difficile de faire comprendre à un enfant qu'il ne doit pas manger le bonbon qu'il a laissé tomber dans la poussière. Il ne comprend pas non plus qu'il ne puisse pas lécher la crème glacée de son copain et vice versa, parce que les microbes peuvent se transmettre de cette façon. On doit aussi apprendre aux enfants de ne jamais prêter ou emprunter un peigne, une brosse à dents ou une débarbouillette.

AVIS
RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
TURCOTTE, Rosario	Lac Nasigon	Pavillon de Chasse et Pêche

pour : Rod Fish & Game Inc.

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

Faisons provision de miel canadien

Depuis les temps les plus reculés, l'homme a toujours apprécié le miel; il a été durant des siècles la seule matière sucrée exploitable jusqu'à la découverte du sucre.

Le miel est un produit à saveur délicate, c'est pourquoi il vaut mieux en général l'utiliser à l'état naturel. Cependant, dans la cuisson de certains aliments on peut très bien remplacer le sucre par le miel et obtenir d'excellents résultats, pourvu qu'on observe certaines règles générales. Ainsi l'emploi du miel dans les gâteaux, le pain et les biscuits permet de conserver plus longtemps ces aliments en augmentant leur humidité. La Section des consommateurs recommande de mesurer d'abord le miel sous forme liquide. S'il est granulé, le chauffer au-dessus de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il se liquéfie. (Le miel peut être utilisé sous forme granulée mais il est plus difficile, dans ce cas, de le mélanger aux autres ingrédients.)

Une tasse de miel équivaut à une tasse de sucre. Pour chaque tasse de miel, réduire le liquide d'un quart.

Lorsque le sucre est remplacé par du miel dans les gâteaux, utiliser moitié miel et moitié sucre.

Dans le cas du gâteau aux fruits, on peut se servir uniquement de miel. Comment acheter le miel?

Le miel est habituellement vendu soit cristallisé ou liquide, et s'achète par catégories selon la qualité no 1, no 2 et no 3. Les classes de couleurs pour le miel sont: blanc, doré, ambre, foncé. La couleur n'a cependant rien à voir avec la catégorie et la valeur nutritive; elle est une indication du goût. Règle générale, plus le miel est foncé, plus le goût est prononcé.

Conservation du miel.

Le miel doit être conservé dans un endroit chaud et sec. Avec le temps, le miel finit quelquefois par se cristalliser. La cristallisation prouve souvent la pureté du miel et non son infériorité comme on le pense généralement. Avant d'utiliser le miel cristallisé, le faire fondre dans un récipient d'eau chaude.

La Section des consommateurs Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Nos fautes sont comme des grains de sable en face de la grande montagne des miséricordes de Dieu.
Le curé d'Ar

Jean Landry Menuiserie
Rue Frontenac, à l'arrière du bureau de poste.
RÉPARATION ET OUVRAGE GÉNÉRAL
PEINTURE AU FUSIL — TEINTURE
Spécialité: Meubles sur mesure — Bois et arborite
Information: R6s.: 78, Frontenac, Berthierville Tél.: TE. 6-4157

Pour votre approvisionnement D'HUILE À CHAUFFAGE
communiquez avec
Berthierville Pétroleum Enrg.
Prop. Florent Bonin
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS
COMME PAR LE PASSÉ — 24 HEURES PAR JOUR
TE. 6-4460
128 FRONTENAC BERTHIERVILLE, P.Q.

Impossible de trouver ailleurs que chez Brissette Automobile Ltée de BERTHIERVILLE une voiture usagée à si bon compte
Nos VOITURES USAGÉES portent un GARANTI de 30 jours

AUTOS			
DODGE	(8)	1961	Sedan 2 portes
SIMCA Beaulieu	(8)	1960	Sedan 4 portes
HILLMAN	(4)	1959	Suburban 4 portes
FORD	(6)	1959	Sedan 2 portes
SIMCA	(4)	1959	Sedan 4 portes
CHEVROLET	(8)	1959	Convertible
PLYMOUTH	(8)	1958	Sedan 4 portes
DESOTO	(8)	1958	Sedan 4 portes
SIMCA	(4)	1958	Sedan 4 portes
DODGE	(8)	1957	Suburban 4 portes
PLYMOUTH	(6)	1957	Sedan 4 portes
DODGE	(8)	1957	Sedan 4 portes
PONTIAC	(8)	1957	Hard Top 4 portes
PONTIAC	(8)	1957	Hard Top 2 portes
STUDEBAKER	(6)	1956	Sedan 4 portes
PLYMOUTH	(8)	1956	Sedan 4 portes

CAMIONS			
FARGO	1960	1	Tonne
FIAT	1960	16	passagers Autobus
G.M.C.	1958	4	Tonnes Tracteur
DODGE	1957	4	Tonnes
CHEVROLET	1957	2	Tonnes
DODGE	1957	5	Tonnes
FARGO	1957	4	Tonnes Tracteur
DODGE	1957	2	Tonnes
G.M.C.	1955	3	Tonnes avec dompeuse
INTERNATIONAL	1955	4	Tonnes

Autres modèles de dates moins récentes

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée
ROUTE NATIONALE No. 2 — TE. 6-3795 — BERTHIER

Pour Vous, Madame

Casseroles qui mettent le fromage en vedette

Y a-t-il une meilleure façon de célébrer le festival du fromage qu'en produisant une casserole fumante les soirs froids d'octobre ? Nous savons à quel point le temps frais fouette soudain l'appétit. Nous vous offrons aujourd'hui trois nouvelles casseroles au fromage et nous vous garantissons de satisfaire même les plus affamés. De plus ces mets s'adaptent à toutes les bourses. Le premier convient parfaitement à des invités ; Le second aux repas de tous les jours, le troisième aux fins de mois lorsqu'il faut étirer un peu ses dollars.

Chacune de ces recettes contient du fromage qui lui confère saveur et valeur nutritive. Le fromage est une excellente source de protéides de haute valeur biologique, de calcium et de riboflavine. Chaque fois qu'on en sert, on possède la certitude de servir un aliment nutritif et savoureux.

La casserole porketti est un savoureux mélange de porc, de spaghetti, de champignons, de sauce à base de soupes en conserve, de fromage doré et de pains en dés. C'est un mets parfait pour un buffet d'automne entre autres pour une réunion après le football.

Casserole Porketti (6 portions)

- 1/4 tasse de beurre
- 1 lb de longe de porc, coupé en lisières de 1/2"
- 1 oignon tranché finement
- 1 tasse de céleri haché finement
- 1 piment vert coupé en lisières minces
- 1 boîte (10 on.) de petits champignons non égouttés quelques gouttes de sauce

- Tabasco
- 1 boîte (10 on.) de consommé
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 2 feuilles de laurier
- 1 boîte (10 on.) de crème de céleri
- 1/2 tasse de lait
- 1 paquet (8 on.) de spaghetti
- 2 tasses de panure fraîche en dés
- 2 c. à soupe de beurre fondu
- 1/2 tasse de fromage Cheddar canadien râpé

Fondre le beurre dans une grande poêle ; y faire dorer le porc sur tous les côtés. Ajouter l'oignon, le céleri et le piment vert ; frire lentement jusqu'à tendreté. Ajouter champignons non égouttés, sauce Tabasco, consommé, sel, poivre et feuilles de laurier. Couvrir et laisser mijoter 1/2 heure. Retirer les feuilles de laurier. Incorporer la crème de céleri et le lait et laisser chauffer lentement. Préchauffer le four à 350° F. Cuire le spaghetti dans beaucoup d'eau salée, jusqu'à tendreté, environ 8 minutes. Egoutter parfaitement et le verser dans une casserole de 2 1/2 pintes. Verser le mélange de viande sur le spaghetti et bien mélanger. Humecter la panure de beurre fondu, et saupoudrer sur le dessus. Cuire à four préchauffé 20 minutes. Saupoudrer ce fromage et cuire encore 10 minutes.

Si l'on est amateur de poisson chez-vous, vous voudrez célébrer le festival du fromage par un pouding au poisson et au fromage. Des filets de poisson cuits sont recouverts de pain en dés et d'une sauce au fromage. Pendant la cuisson la Sauce au fromage gonfle

comme un soufflé. Servez avec du riz au beurre et des haricots verts et vous aurez un menu facile et délicieux.

Pouding au fromage et au poisson (4 portions)

- 1 lb de filets de morue, flétan ou aiglefin congelés
- 1/2 tasse de lait
- 2 tasses de cubes de fromage Cheddar canadien
- 1/4 c. à thé de moutarde sèche
- 1/4 c. à thé de Tabasco
- 1/4 tasse de fromage parmesan râpé
- 2 tasses de panure fraîche
- Paprika

Préchauffer le four à 375° F. Beurrer une casserole large et peu profonde. Placer le poisson congelé dans la casserole et cuire à four préchauffé 15 minutes. Entre temps, combiner dans la partie supérieure d'un bain-marie, lait, fromage, moutarde et sauce Tabasco. Cuire sur eau bouillante, remuant sans arrêt, jusqu'à ce que le fromage soit fondu.

Saupoudrer le poisson de fromage Parmesan, ensuite de panure. Arroser le tout de sauce au fromage et saupoudrer de paprika. Remettre au four et cuire 25 minutes ou jusqu'à ce que doré.

Si les fins de mois vous causent des soucis d'argent voici votre solution dans un mets qui ne coûte que 19¢ par portion. Ce sont des roulettes aux champignons et au fromage. Les roulettes sont à base de mélange à pâte tout-usage, farcies de champignons hachés et cuites dans une sauce au fromage. La plupart de ces ingrédients se conservent bien dans l'armoire. Vous pouvez les avoir toujours en main pour parer à toute éventualité.

Roulettes au fromage et aux champignons (4 à 6 portions)

- 2 tasses de mélange commercial à pâte tout-usage
- 1 c. à thé de graines de céleri
- 1 boîte (10 on.) de champignons hachés finement
- 2 c. à soupe de mayonnaise
- 1 boîte (10 on.) de crème de poulet
- 1/2 tasse de fromage Cheddar canadien râpé
- 1/2 boîte (10 on.) de lait

Préchauffer le four à 450° F. Mesurer le mélange à biscuits dans un bol ; incorporer les graines de céleri, ensuite la quantité de lait spécifié sur le paquet pour des biscuits roulés ; mélanger légèrement à l'aide d'une fourchette. Verser la pâte sur une planche à pâtisserie enfarinée ou un canévas et pétrir 10 fois. Rouler la pâte en un rectangle de 6 x 12". Couvrir de champignons hachés liés de mayonnaise. Rouler la pâte comme un gâteau roulé en commençant par le côté de 6". Couper en tranches de 1". Combiner soupe, fromage et lait dans une casserole ; chauffer au point d'ébullition. Verser dans une casserole de 1 pinte, recouvrir de roulettes. Cuire à four préchauffé 15 à 20 minutes.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Huit des neuf grandes symphonies de Beethoven ont été composées alors qu'il était devenu sourd. Cependant, d'après Sélection du Reader's Digest d'octobre, il est probablement juste de dire que cette surdité fut une bénédiction pour la musique. Coupé du monde extérieur et contraint de n'entendre les sons qu'en esprit, il rentra davantage en lui-même, de sorte que son génie musical ne cessa de s'approfondir et de s'intensifier.

L'agneau en abondance cet automne

Bien qu'on puisse se procurer de l'agneau frais canadien presque à l'année longue, l'automne est le meilleur temps de déguster cette viande. L'agneau né au printemps a maintenant une chair plus savoureuse. Sa viande se retrouve en abondance et à prix très abordable sur nos marchés d'automne.

En général l'agneau ne se vend pas par catégories de qualité au consommateur, sauf en Saskatchewan.*

La Section des consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada nous envoie quelques renseignements au sujet des principales coupes de viande.

Gigot d'agneau — Cette coupe très tendre sera souvent à prix raisonnable cet automne. Le gigot se vend en morceaux de 6 à 8 livres, soit laissés entiers ou divisés en deux. Pour un gigot entier bien cuit, calculer une durée de cuisson de 25 à 30 minutes par livre à four plutôt lent (325° F.) — environ 3 à 3 1/2 heures.

Rôti de longe — Ce morceau se vend souvent partiellement tranché afin qu'on puisse en détacher quelques côtelettes. Un rôti de 2 à 3 livres requiert environ 50 minutes de cuisson par livre à 325° F.

Côtelettes — Les côtelettes préférées sont celles du filet et des côtes. Les côtelettes de filet coûtent plus cher mais elles sont plus charnues. Les tranches d'épaule sont plus économiques que les côtelettes. Elles sont moins tendres mais bien charnues et savoureuses.

Les côtelettes et tranches d'agneau peuvent toutes être grillées ou saisies dans la poêle puis cuites au four à 325° F.

Epaule — Ce morceau contient passablement d'os. Cependant le

boucher enlève quelquefois l'os de la palette ; on peut alors farcir le rôti. Durée de cuisson au four 35 à 40 minutes par livre à 325° F.

Agneau en panier — Voici une façon de présenter l'épaule d'agneau à l'étalage. Parce que la viande n'est pas toujours parée avec autant de soin, elle se vend beaucoup moins cher. L'agneau en panier contient généralement assez de viande pour trois repas ;

1) un morceau de palette qu'on fait rôti.

2) quelques tranches de palette

3) des morceaux d'agneau dont on peut faire des bouillis, des ragoûts.

Flanc, poitrine et jarret — Ces morceaux conviennent très bien à l'appât de ragoût. On peut aussi les faire mijoter doucement dans une sauce "barbecue".

* (Dans les villes de Regina, Moose Jaw, Saskatoon et Prince-Albert, l'agneau porte les marques de catégorie Canada de choix (marque rouge), Canada bonne (marque bleue), Canada commerciale et Canada utilité, conformément aux règlements de la province).

A Mexico, dans les immenses salles du vieux château de Chapultepec, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'octobre, revêt encore le souvenir tragique de l'infortuné couple impérial Maximilien et Charlotte. Imposé aux Mexicains par Napoléon III de France, Maximilien fut fusillé par eux en 1867, après à peine trois ans de règne. Charlotte s'est éteinte en 1927 dans un château de la famille royale belge, après avoir vécu 60 ans en recluse.



En l'honneur du Festival du fromage, voici une casserole dorée sur tranche s'il en fut jamais. On y trouve du porc, du spaghetti, des champignons, le tout noyé d'une sauce crémeuse et gratiné au four.



**DIPLÔMÉ EN ASSURANCE VIE
ET
COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ**

Voilà un homme qu'il faut rencontrer pour tous vos problèmes d'assurance.

J.-HENRI GAGNON

C. D'A. A.

LANORAIE

TU. 7-2577

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS!

THÉÂTRE ROYAL BERTHIERVILLE

DIMANCHE, 21 OCTOBRE — 8.30 H. P.M.

Admission : \$1.00 taxe incluse

F. GRIMALDI PRESENTE

Un spectacle inoubliable de variétés avec la
DECOUVERTE DE L'ANNEE

Vedette de la TV, Disques, Radio

MICKY VAIL

Vedette chanteuse — Disques Rusticana

★ **MICHEL DARY**

LES CARDINALS acte de nouveautés

L'ORCHESTRE ROCK'N TWIST

MARCEL MIRON tap dancer

GRANDE FINALE

"TWIST contre TWIST"

Venez rire avec **"BAZOU"**

RENE DUVAL, M.C.

FILM À 7.00 HEURES P. M.

AU BASEBALL

La série finale de la Ligue Intermédiaire de la Mauricie qui devait débiter le 30 septembre dernier, a été remise à deux semaines plus tard, soit dimanche le 14 octobre.

Après entente entre les deux clubs, on décida de retarder les joutes entre les deux équipes pour que le personnel de chaque club puisse assister aux péripéties de la Série Mondiale de Baseball à la télévision.

Une seule joute de la série sera disputée à Berthierville, la série devant se terminer à Louiseville par un programme double.

Donc, dimanche le 14, vous êtes cordialement invité à venir assister à la première joute de la finale mettant aux prises les Giants de Berthierville et les Loups de Louiseville. La partie débutera à deux heures précises.

Les lanceurs : Berthierville : Jacques Doucet
Louiseville : Jean-Paul Plante
J. M. A.

Ouverture de la campagne électorale par le chef du parti Libéral du Québec

C'est sous le thème "MAINTENANT OU JAMAIS, MAITRES CHEZ NOUS" que l'honorable Jean Lesage, Premier ministre de la Province et Chef du Parti libéral du Québec, a ouvert officiellement sa campagne, dimanche le 7 octobre à 2 h. 30 p.m. à l'Aréna de Shawinigan.

Entouré de ses collègues, le Premier ministre a fait l'un des discours majeurs de la campagne électorale du Parti libéral en vue des prochaines élections provinciales. Il a exposé dans le détail les différents motifs qui ont incité le gouvernement à opter pour la nationalisation des compagnies d'électricité et la tenue d'élections générales.

Le Premier ministre a été précédé à la tribune des orateurs de deux

NOS PROFESSIONNELS

ANDRÉ DAVIAULT
AVOCAT
177, Frontenac C.P. 2
TE. 6-4202
BERTHIERVILLE

ETUDE BOIVIN & SARRAZIN
J.-A. Boivin, N.P.
Marcel Sarrazin, N.P.
221 Frontenac C.P. 130
TE. 6-4550
BERTHIERVILLE

de ses collègues du Cabinet : les honorables Georges Lapalme, et René Lévesque, respectivement Procureur général, et ministre des Richesses naturelles. L'honorable René Hamel, député de St-Maurice et ministre du travail, agissait comme maître de cérémonie.

Cette assemblée d'ouverture a marqué le début d'une longue série de réunions politiques qui conduiront le Premier ministre dans toutes les régions de la Province d'ici le 14 novembre, jour des élections.

ITINERAIRE DE M. LESAGE

Jeudi, 11 octobre :
Il assistera au grand ralliement qui se tiendra au Centre diocésain de St-Jérôme.

Vendredi, 12 octobre :
Visite du comté de Duplessis. M. Lesage sera présent à la grande assemblée organisée à Sept-Iles.

Samedi, 13 octobre :
M. Lesage portera la parole devant les délégués du congrès des Clubs Richelieu, au Château Frontenac, à Québec. Il est à noter que M. Lesage avait pris cet engagement il y a plus d'un mois.

Dimanche, 14 octobre :
M. Lesage assistera au grand ralliement à St-Hyacinthe.

Ne me dites pas que ce problème est difficile. S'il n'était pas difficile, ce ne serait pas un problème.
G. Santayana

Ligue Commerciale de Quilles de Berthier

MARDI LE 16 OCTOBRE
(Programme double à 8 heures)

- 1er programme**
- Allées 1 et 2 Hôtel du Canada VS Hôtel du St-Laurent
 - Allées 3 et 4 Bowling Beausoleil VS Restaurant Bellevue
 - Allées 5 et 6 Biron Knitting Mills VS Jean Landry Menuiserie
 - Allées 7 et 8 Melchers Dist. Ltée VS Bellehumeur et Fils
 - Allées 9 et 10 Coca-Cola Ltée VS Brissette Auto Ltée
- 2ième programme**
- Allées 1 et 2 Coca-Cola Ltée VS Hôtel du St-Laurent
 - Allées 3 et 4 Bellehumeur et Fils VS Restaurant Bellevue
 - Allées 5 et 6 Hôtel du Canada VS Bowling Beausoleil
 - Allées 7 et 8 Brissette Auto Ltée VS Jean Landry Menuiserie

Allées 9 et 10 Biron Knitting Mills VS Melchers Dist. Ltée

LIGUE DE QUILLES

Le gai luron de Berthierville

Aigle Rouge	11
Griffon	10
Epervier	9
Vautour	9
Faucon	5
Condor	4
<i>Haut simple</i>	
Anne Marcoux	138
<i>Haut triple</i>	
Madeleine Lavallée	350

D'après l'astronomie moderne, il n'existe pas d'étoile fixe dans le ciel, mais d'innombrables soleils qui se déplacent à des vitesses vertigineuses et dans les directions les plus diverses. Selon Sélection du Reader's Digest d'octobre, notre soleil ne fait pas exception. A une vitesse de 12 milles à la seconde, il parcourt une trajectoire hallucinante vers le bord de la Voie lactée, entraînant dans sa course la Terre et les autres planètes.

AVERTISSEMENT PUBLIC! Évitez de regretter un mauvais achat!

*
*
* **PREMIER CHOIX NYGEN**
*
* **GENERAL**
*
* **"SILENT SAFETY"**
*
* **WINTER**
*
* **CLEATS**
*
* **A PARTIR DE SEULEMENT**
*

\$15.59

- * • GROS CRAMPONS SOLIDES QUI S'AGRIPPENT À LA NEIGE ET À LA BOUE.
- * • MEILLEUR FREINAGE SUR LA GLACE ET LE PAVÉ MOUILLÉ.
- * • ENTOILAGE NYGEN POUR UNE SÉCURITÉ COMPLÈTE DU PNEU ET EXCLUSIF À GENERAL.
- * • ROULEMENT SANS BRUIT SUR LE PAVÉ SEC.
- * • TERMES FACILES À VOTRE PORTÉE!



BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée
Route Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3795 — Berthier



*vous passez dans la neige...
* * * * *
sinon nous payons le remorquage*

C'est le
SERVICE

Qui fait la différence

Le service BP de réputation mondiale vous attend maintenant à cette nouvelle station service de votre localité.

BRISSETTE AUTOMOBILE LTÉE
Route Nationale No 2 TE. 6-3795 — Berthier

LE THÉÂTRE ROYAL
 DES GRANDS SPECTACLES
 TÉL.: TE. 6-3402 Fernand Aucoin, gérant BERTHIERVILLE

OUVERT SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MARDI — UN SEUL PROGRAMME SERA PRÉSENTÉ À 7.30 H. SUR SEMAINE.
 DIMANCHE : REPRÉSENTATION DE 1.30 H. P.M. À LA FERMETURE.



★ *pointing hand* **CETTE SEMAINE** *pointing hand* ★

PREMIÈRE FOIS
 sur un écran, l'histoire
 brutalement réaliste
 des camps appelés
 "SOURCE DE VIE"

Les Fiancées d'Hitler...
 filles de la race
 suprême,
 elles deviennent
 les automates
 du désir



UNE SÉLECTION
 CINÉ-ART FILM



Voyez...

"L'AMOUR
 SUR COMMANDE"...

"LA MATERNITE
 SUR COMMANDE"...

**"LES ENFANTS
 SUR COMMANDE"**

dans

"les Fiancées d'HITLER"

• GRAND FILM EN SUPERBE COULEURS
**MARIA FELIX
 FANTASIA MEXICAINE**



Samedi, dimanche, lundi, mardi
LES 13, 14, 15, 16 OCTOBRE

Spécial: Samedi, deux représentations en soirée
PREMIER PROGRAMME À 7.00 H. P.M.



LE COURRIER J.M.C.

La onzième saison des Jeunesses Musicales de Joliette sera sous le patronage d'un nouveau président. En effet, M. le juge Guy Guilbeault a aimablement accepté cette charge d'être notre nouveau président pour cette année. Lui et son épouse sont de nos amis et des habitués des concerts J.M.C. Nous leur souhaitons donc la plus cordiale des bienvenues et nous sommes assurés que leur présence favorisera le succès de notre année Jeunesses Musicales. Par l'acceptation de la présidence, M. Guilbeault manifeste clairement son grand intérêt pour la cause de l'éducation, cause qui est devenue depuis quelques temps le point de mire de tous les grands hommes de la province.

PROGRAMME DE LA SAISON DES JEUNESSES MUSICALES DE JOLIETTE

— La Messe en si mineur, de J.S. BACH par le chœur des Jeunesses musicales de Montréal, dirigé par Marcel Laurencelle, avec le concours des solistes suivants : Cécile Vallée, soprano, Fernande Chiocchio, mezzo-soprano, Paul-E. Smith, ténor, Napoléon Bisson, basse. Raymond Daveluy, organiste, accompagne à l'orgue.

Samedi le 6 octobre, matinée et soirée

— Un trio d'artistes canadiens :
 flûte : Gaël Grimstead
 hautbois : Jacques Simard
 piano : Pierre Hétu

Samedi le 13 octobre, en matinée
Dimanche le 14, en soirée

— Les grands ballets canadiens :
Samedi le 27 octobre, matinée et soirée

— La compagnie du Théâtre-Club : présente LE MENTEUR, comédie de P. Corneille.
 Georges Carrère, Benoît Girard, Henri Norbert, Monique Lepage, Micheline Gérin, Elizabeth Chouvalidzé, Martine Simon, Pierre Giboyau, Jacques Kanto, André d'Hostel.

Lundi le 5 novembre, matinée et soirée

— Audrey Johannesen, pianiste :
Samedi le 17 novembre, en matinée
dimanche le 18, en soirée

— L'orchestre symphonique de Québec (55 musiciens) :

Samedi le 1er décembre, matinée et soirée

— Le Messie, de HAENDEL, par le Dominion Douglas United Church Choir.

en janvier, en soirée seulement

— Deux artistes français : Monique Lival : soprano, Demigny : baryton

Samedi le 2 février, en matinée
lundi le 4, en soirée

— Un violoniste européen : Nell Gotkowsky, Jean Ullern, pianiste

Samedi le 16 février, en matinée
Dimanche le 17, en soirée

— Les chanteurs de la Place Bourget :

en matinée, au 2e semestre

— Le Théâtre du Nouveau Monde présente une soirée MOLIERE Guy Hoffman, Jean Gascon, Jean-Louis Roux, Monique Leyrac, Jean Dalmain . . .

en mars, matinée et soirée

— Le Festival-concours de musique
 — Le Festival-Concours d'art dramatique

— Un concours de roman

Abonnement :

étudiants : \$3.00
 adultes : \$7.00

patrons (sièges réservés) : à volonté !